

不一会，妈妈和丹尼尔就走到了车站，他们边等车边谈论起了交通工具。好像丹尼尔还有不少“高见”呢，那么他的“高见”会是什么呢？

Daniel: Mom, I've got something to tell you.

Mom: So, please!

Daniel: Aunt Jane buys a new bike for Tom. He is putting on grand airs.

Mom: I bought you a new one last year. Isn't it handsome?

Daniel: It is great. But Tom's bike is so much better than mine.

Mom: Frankly, he is more well-behaved than you.

(Daniel murmurs.)

Daniel: Nothing of that sort!

(Mom feels a little anxious.)

Mom: Why hasn't the bus come yet? Every morning we have to wait for so long.

(Daniel behaves like an adult.)

Daniel: Mom, it's OK. I will buy a big car one day. It is faster than the bus.

Mom: Really? I am looking forward to that. What about the traffic?

Daniel: Let me see.

(Daniel thinks for a while.)

Daniel: Yes. I will buy a plane for you. There is no traffic up there.

生词小结

grand adj. 宏观的，壮丽的
handsome adj. 英俊的，漂亮的
frankly adv. 坦白地
well-behaved adj. 很乖的
murmur vi. 嘀咕
anxious adj. 焦急的
behave vi. 行为
adult n. 成年人
look forward to 期待
traffic n. 交通

丹尼尔: 妈妈，我有事情要对你说。

妈妈: 说吧！

丹尼尔: 简阿姨给汤姆买了一辆新的自行车。他现在可神气呢。

妈妈: 我不是去年给你买了一辆吗？难道它不好吗？

丹尼尔: 是很好。但是汤姆的自行车比我的好。

妈妈: 说实话，他也比你表现得好啊。

(丹尼尔小声嘀咕。)

丹尼尔: 哪有这回事！

(妈妈感到有些着急。)

妈妈: 为什么公交车还没有来啊？每天早晨我们都要等这么久！

(丹尼尔表现得像个大人。)

丹尼尔: 妈妈，没关系的。总有一天我会买一辆汽车的。它比公交车可快多了。

妈妈: 真的？我可盼着呢。那交通问题怎么解决呢？

丹尼尔: 让我想想。

(丹尼尔考虑了片刻。)

丹尼尔: 知道了。我给你买一架飞机好了，在天上就不会出现交通堵塞了。

注释

He is putting on grand airs.

他神气十足。

Nothing of the sort! 哪有这回事！

该句用来表达否定或者不服气的意思。

Let me see. 让我想想。在想要表达“让我看看”时，也可以用这句话。

单词扩展 Vocabulary Builder

表示交通工具的词汇

基础词汇

taxi 出租车
jeep 吉普车
ship 船
boat 小船
plane 飞机
train 火车
bus 公交车
bike 自行车

提高词汇

sports car 跑车
truck 卡车
fire engine 消防车
ambulance 救护车
canoe 独木舟
jet plane 喷气式飞机
helicopter 直升机
ferry 渡船

家庭总动员 Do it together

Daniel: I like bikes. I've got one but I want a new one because my friend Tom's bike is so much better than mine. The traffic here is bad so it's really convenient to go around on a bike rather than wasting time stuck in traffic. Maybe I should get a car or even a plane for my Mom in the future. I don't want her to wait for the bus anymore.